ABOUT YOUR HOUSE

CE11

WHEN YOU MUST LEAVE YOUR HOUSE BECAUSE OF A LONG WINTER POWER OUTAGE

If you must leave your home for more than 24 hours because of a power failure, here are some simple ways to prevent damage to your house.

Water

- Turn off water supply at water service entrance (the valve is usually at the front of the house, near the basement floor).
- Open all taps and let them drain. Flush the toilet to drain the tank. If you get your water from a well, drain pumps and expansion tanks. If you have to leave for a long time and freezing is certain, pour non-toxic antifreeze (cottage or recreational vehicle antifreeze, or windshield washer) in all traps (toilets, sinks, washing machines, showers). Unhook washing machine hoses and drain. Leave all taps open.
- If the temperature inside your house will stay below freezing for a long time, drain hot water tank and turn off the power. For electric hot water tanks, turn off the power at the breaker. For gas hot water tanks, turn the gas valve to OFF.
- If the weather is not too cold, or if you are checking the house regularly, the hot water tank may survive without draining. In this case, turn off the power to the hot water tank at the breaker or fuse box, or turn the gas valve to PILOT.
- If your house has a sump pump, it will not work without electricity. Move valuables off the basement floor in case there is flooding. CMHC's booklet *Cleaning Up Your House After A Flood* contains a useful information. You can obtain it from your local CMHC office or by calling 1 800 668-2642.

Electricity and power

- Shut off power to house at breaker box.
- Shut power off at the breaker to the water heater, furnace, water pump (if you have one) and sump pump.
- Make sure that the stove, oven, washing machine and portable space heaters are turned off at the switch.
- Close gas valves if you have natural gas or propane.
- Unplug major appliances so that they do not start up cold when power is restored.

More Tips

- If you expect to be out of your house for a long time, pile snow, straw, or other insulating material around the basement walls to prevent soil freezing next to the foundation. Close the door to the basement to keep heat in.

CMHC SCHL

HOME TO CANADIANS

Canada

102-03102/

- Empty refrigerators and freezers. If possible, do not keep surplus food. Wedge freezer and refrigerators doors open to prevent mold growth. Ensure that the devices used to hold the doors open cannot trap a child inside.
- Notify municipal authorities—police, fire, electric and gas utilities—that you are leaving the house.

When you return to your house

Water

- Do not turn on the house water until indoor air returns to near normal temperature—in the 20°C range.
- Close all open taps, close hot water tank drain, reconnect washing machine hoses and drain.
- Turn on water at water service entrance.
- Ensure that hot water taps are running and that the hot water tank is full before turning it on. Electric hot water tanks can be turned on at the breaker. If you are unfamiliar with the operation of your gas hot water tank, call a service person to restore gas to the tank.
- Turn on the tap which is on the highest level in the house until water is flowing, to bleed air out of the system. Ensure that drains are not clogged with ice or cracked by freezing. Run other taps until water is flowing. Check for leaks from pipes where possible. If you find leaks, turn off the water supply to the leaky pipe or turn off water at the service entrance until leaks are repaired.
- Check sump and sump pipes for freezing before starting the sump pump.

Electricity and Power

- Do not start major appliances until the house has returned to near normal temperature.
- Ensure that stoves, ovens, washing machines, and portable space heaters are turned off at the switch.
- Turn on power to the house at the breaker box.
- Turn power on to individual appliances (including refrigerators and freezers) when they are warmed up.

To find more *About Your House* fact sheets plus a wide variety of information products, visit our Web site at www.cmhc-schl.gc.ca

or contact:

Your local CMHC office
or
Canada Mortgage and Housing Corporation
700 Montreal Road
Ottawa ON K1A 0P7

Phone: 1 800 668-2642
Fax: 1 800 245-9274

©1999, Revised: 2001
Canada Mortgage and Housing Corporation
Printed in Canada
Produced by CMHC

02-01

Although this information product reflects housing experts' current knowledge, it is provided for general information purposes only. Any reliance or action taken based on the information, materials and techniques described are the responsibility of the user. Readers are advised to consult appropriate professional resources to determine what is safe and suitable in their particular case. CMHC assumes no responsibility for any consequence arising from use of the information, materials and techniques described.

60356

VOTRE MAISON

CF11

QUAND VOUS DEVEZ QUITTER VOTRE MAISON À CAUSE D UNE LONGUE INTERRUPTION DE COURANT EN HIVER

Si vous devez quitter votre maison pendant plus de 24 heures en raison d'une panne de courant, voici quelques précautions simples pour vous assurer que votre demeure ne subira pas de dommages.

Eau

- Fermez le robinet d'alimentation en eau de la maison (le robinet se trouve généralement à l'avant de la maison, près du plancher du sous-sol).
- Ouvrez tous les robinets et laissez l'eau s'évacuer Actionnez la chasse d'eau de la toilette et laissez le réservoir se vider Si l'alimentation en eau de votre maison provient d'un puits, purgez l'eau des pompes et des vases d'expansion. Si vous devez quitter votre maison pour une période prolongée et s'il est certain que la température descendra sous le point de congélation, versez de l'antigel non toxique (pour le chalet ou les véhicules de plaisance ou du liquide lave-glace) dans tous les siphons (toilettes, lavabos, lave-linge et douches). Débranchez les tuyaux d'alimentation et d'écoulement du lave-linge. Laissez tous les robinets ouverts.
- Si vous prévoyez que la température ambiante demeurera sous le point de congélation pendant une période prolongée, purgez l'eau du chauffe-eau et fermez les interrupteurs. Si le chauffe-eau fonctionne à l'électricité, mettez-le hors tension par le panneau de distribution. S'il est alimenté au gaz fermez le robinet à gaz en le mettant à la position ARRET.
- S'il ne fait pas trop froid, ou si vous inspectez votre maison régulièrement, il n'est peut-être pas nécessaire de purger le chauffe-eau. Dans ce cas, mettez-le hors tension par le disjoncteur ou par la boîte de fusibles ou ajustez le robinet gaz à la position PILOTE.
- Si votre maison est équipée d'une pompe de puisard pour prévenir les infiltrations d'eau souterraine, celle-ci ne fonctionnera pas si l'alimentation électrique est interrompue. Retirez les objets de valeur du sous-sol au cas où une inondation surviendrait. *Le feuillet d'information Après une inondation*, publié par la SCHL vous fournira des conseils très utiles. Pour en obtenir un exemplaire, communiquez avec votre bureau local de la SCHL ou téléphonez au numéro 1 800 668-2642.

SCHL CMHC

AU COEUR DE L'HABITATION

Canada

Alimentation en électricité

- Coupez l'alimentation électrique de la maison à partir du panneau de distribution.
- Coupez l'alimentation électrique du chauffe-eau, de la fournaise à air chaud, de la pompe à eau (s'il y en a une) et de la pompe à puisard par les disjoncteurs.
- Fermez l'interrupteur commandant la cuisinière; le four; le lave-linge et toute chaufferette portative.
- S'il y a lieu, fermez les robinets à gaz des appareils alimentés au gaz naturel ou propane.
- Débranchez les gros appareils afin qu'il ne se remettent pas en marche à froid lorsque le courant sera rétabli.

Autres conseils

- Si vous prévoyez vous absenter pendant une période prolongée, empilez de la neige, de la paille ou toute autre matière isolante le long des murs de fondation afin d'éviter le gel du sol adjacent. Fermez la porte du sous-sol pour conserver la chaleur.
- Videz le réfrigérateur et le congélateur. Si possible, ne conservez pas de nourriture en trop. À l'aide d'une cale, maintenez la porte du congélateur ou du réfrigérateur ouverte afin d'éviter la formation de moisissure. Assurez-vous que les cales ou tout autre dispositif que vous utiliserez maintiendront les portes ouvertes de façon à empêcher qu'un enfant ne s'enferme à l'intérieur de l'appareil.
- Avisez les autorités municipales, c'est-à-dire la police, les pompiers et la société d'hydroélectricité que vous quittez votre maison.

À votre retour à la maison

Eau

- N'ouvrez pas le robinet d'alimentation en eau de la maison avant que l'air ambiant n'ait atteint une température quasi-normale (environ 20, C).
- Fermez tous les robinets laissés ouverts, fermez le robinet de vidange du chauffe-eau, rebranchez les tuyaux d'alimentation et d'écoulement du lave-linge.
- Ouvrez le robinet d'alimentation en eau de la maison.
- Vérifiez le fonctionnement des robinets d'eau chaude et remplissez le chauffe-eau avant de le remettre en marche. Le chauffe-eau électrique peut se remettre en marche par le disjoncteur. Si vous ne savez pas trop quoi faire pour remettre en marche votre chauffe- eau au gaz, faites appel à un technicien à l'entretien pour rallumer la veilleuse.
- Ouvrez le robinet se trouvant au niveau le plus élevé de la maison jusqu'à ce que l'eau coule, de façon à purger le système de l'air qui pourrait s'y trouver. Vérifiez que l'avaloir n'a pas été obturé de glace ou n'a pas fissuré sous l'action du gel. Ouvrez les autres robinets jusqu'à ce que l'eau coule. Vérifiez dans la mesure du possible l'étanchéité des tuyaux. En cas de fuites, fermez l'approvisionnement de la canalisation en question ou fermez le robinet d'alimentation de la maison jusqu'à ce que la fuite soft colmatée.
- Vérifiez que le puisard et les canalisations ne sont pas gelés avant de remettre en marche la pompe de puisard.

Alimentation en électricité

- Ne mettez pas en marche les gros appareils avant que l'air ambiant ait atteint une température quasi-normale.
- Vérifiez que soient fermés les interrupteurs commandant la cuisinière, le four, le lave-linge et toute chaufferette portative.
- Rétablissez l'alimentation électrique de la maison par le panneau de distribution.
- Rétablissez l'alimentation électrique des appareils un à un (y compris le réfrigérateur et le congélateur) dès que l'air ambiant s'est réchauffé.

Pour en savoir davantage sur les feuillets *Votre maison* et sur notre vaste gamme de produits d'information, visitez notre site Web à l'adresse www.cmhc-schl.gc.ca

ou communiquez avec :

Votre bureau local de la SCHL
ou la :
Société canadienne d'hypothèques et de logement
700, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario) K1A 0P7

Téléphone : 1 800 668-2642
Télécopieur: 1 800 245-9274

©1999, Société canadienne d'hypothèques et de logement
Révision 1999, 2001
Imprimé au Canada
Réalisation : SCHL

99-08

Bien que ce produit d'information se fonde sur les connaissances actuelles des experts en habitation, il n'a pour but que d'offrir des renseignements d'ordre général. Les lecteurs assument la responsabilité des mesures ou décisions prises sur la foi des renseignements contenus dans le présent ouvrage. Il revient aux lecteurs de consulter les ressources documentaires pertinentes et les spécialistes du domaine concerné afin de déterminer si, dans leur cas, les renseignements, les matériaux et les techniques sont sécuritaires et conviennent à leurs besoins. La SCHL se dégage de toute responsabilité relativement aux conséquences résultant de l'utilisation des renseignements, des matériaux et des techniques contenus dans le présent ouvrage.

60536